



Distr.  
LIMITED

A/54/686  
21 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункты 150 и 172 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
В СЬЕРРА-ЛЕОНЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян Пётр ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне", и передать его Пятому комитету.
2. Затем на своем 44-м пленарном заседании 1 ноября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила по предложению Генерального секретаря (A/54/234) включить пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне", в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии и передать его Пятому комитету.
3. Пятый комитет рассмотрел эти пункты на своих 47-м и 49-м заседаниях 15 и 21 декабря 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этих пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/54/SR.47 и 49).

4. Для рассмотрения этих пунктов Комитет имел в своем распоряжении доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (A/53/454/Add.1, A/54/455 и A/54/633) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/54/490 и A/54/647).

#### II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/54/L.33

5. На 49-м заседании 21 декабря представитель Республики Корея, являющийся координатором неофициальных консультаций по пунктам 150 и 172, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне" (A/C.5/54/L.33), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций.

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.33 без голосования (см. пункт 7).

#### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций  
в Сьерра-Леоне и финансирование Миссии Организации Объединенных  
Наций в Сьерра-Леоне

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1181 (1998) от 13 июля 1998 года, в которой Совет постановил учредить Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, 1260 (1999) от 20 августа 1999 года, в которой Совет санкционировал временное увеличение численности Миссии наблюдателей, и 1270 (1999) от 22 октября 1999 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне на первоначальный период в шесть месяцев,

ссылаясь на свою резолюцию 53/29 от 20 ноября 1998 года о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне,

---

<sup>1</sup> A/53/454/Add.1, A/54/455 и A/54/633.

<sup>2</sup> A/54/490 и A/54/647.

подтверждая, что расходы Миссии наблюдателей являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций, и признавая, что расходы Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне также должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава,

ссылаясь на свое предыдущее решение в отношении Миссии наблюдателей и признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии сделать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

отмечая с удовлетворением, что на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне были внесены добровольные взносы,

памятуя о важности обеспечения Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне необходимыми финансовыми ресурсами, с тем чтобы дать ей возможность выполнить свои задачи согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. принимает к сведению положение с выплатой взносов на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне по состоянию на 30 ноября 1999 года, включая невыплаченную сумму в размере 1,2 млн. долл. США, что представляет собой 8 процентов от общего размера начисленных взносов, отмечает, что около 37 процентов государств-членов полностью выплатили свои начисленные взносы, и настоятельно призывает все другие соответствующие государства-члены, особенно государства, имеющие задолженность, обеспечить выплату своих оставшихся начисленных взносов;

2. выражает свою признательность тем государствам-членам, которые полностью выплатили свои начисленные взносы;

3. настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты их начисленных взносов на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне полностью и своевременно;

4. выражает обеспокоенность задержками, с которыми столкнулся Генеральный секретарь при развертывании и обеспечении надлежащими ресурсами ряда недавно созданных миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

5. подчеркивает, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира будет действовать равный и недискриминационный режим в плане финансового и административного обеспечения;

6. подчеркивает также, что всем миссиям по поддержанию мира будут предоставлены надлежащие ресурсы для эффективного и действенного выполнения их соответствующих мандатов;

7. просит Генерального секретаря в как можно более полном объеме использовать помещения и оборудование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, для сведения к минимуму закупочных расходов Миссии и с этой целью просит Генерального секретаря ускорить внедрение системы управления имуществом во всех миссиях по поддержанию мира в соответствии с резолюцией 52/1 Генеральной Ассамблеи от 15 октября 1997 года;

8. поддерживает замечания и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>;

9. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад о накопленном опыте в области использования ревизоров-резидентов в миссиях по поддержанию мира и последствиях осуществления рекомендации Управления служб внутреннего надзора, упомянутой в пункте 12 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>;

10. принимает к сведению, что в целях оценки потребностей, связанных с разминированием, будет осуществлена миссия по технической оценке, и просит выделить необходимые финансовые средства для удовлетворения оперативных потребностей в разминировании в связи с проведением этого мероприятия;

11. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне с максимальной эффективностью и экономией;

12. просит также Генерального секретаря в целях сокращения расходов на сотрудников категории общего обслуживания продолжать нанимать местные кадры на должности сотрудников категории общего обслуживания для Миссии соразмерно ее потребностям;

13. постановляет продолжать использовать специальный счет, учрежденный в соответствии с резолюцией 53/29 Генеральной Ассамблеи для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне с 22 октября 1999 года;

14. постановляет также ассигновать сумму в размере 200 млн. долл. США брутто (197 765 100 долл. США нетто) на содержание и временное увеличение численности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и учреждение и содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года, включая сумму в размере 52 971 600 долл. США брутто (52 687 600 долл. США нетто), ранее утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года об административных и бюджетных аспектах финансирования операций по поддержанию мира;

15. постановляет далее в качестве специальной меры начислить взносы на сумму 161 666 667 долл. США брутто (159 860 123 долл. США нетто) для содержания Миссии

---

<sup>3</sup> A/54/647.

наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в период с 1 июля 1999 года по 21 апреля 2000 года в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года, а также ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года, 50/451 В от 23 декабря 1995 года, 54/\_\_\_\_, 54/\_\_\_\_ и 54/\_\_\_\_ от \_\_\_\_ декабря 1999 года\*, и с учетом шкалы взносов на 1999–2000 годы, установленной в ее резолюциях 52/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/\_\_\_\_ от \_\_\_\_ декабря 1999 года\*\*.

16. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд управления налогообложения в размере 1 806 544 долл. США, утвержденных для Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне на период с 1 июля 1999 года по 21 апреля 2000 года;

17. постановляет также в качестве специальной меры пропорционально распределить между государствами-членами расходы на содержание Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в размере 38 333 333 долл. США брутто (37 904 977 долл. США нетто), относящиеся к периоду с 22 апреля по 30 июня 2000 года, из расчета 16 666 667 долл. США брутто (16 480 425 долл. США нетто) в месяц в соответствии с механизмом, определенным в настоящей резолюции, и с учетом шкалы взносов на 2000 год, установленной в ее резолюции 52/215 А и 54/\_\_\_\_\*\*, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии после 21 апреля 2000 года;

18. постановляет далее в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) зачесть в счет сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в дополнительных сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 428 356 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 22 апреля по 30 июня 2000 года;

19. подчеркивает что ни одна миссия по поддержанию мира не будет финансирована за счет заимствования средств со счетов других действующих миссий по поддержанию мира;

20. призывает Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в Миссии под эгидой Организации Объединенных Наций;

21. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

---

\* Решения будут приняты по пункту 151 повестки дня.

\*\* Резолюция будет принята по пункту 125 повестки дня.

22. постановляет продолжить в ходе своей пятьдесят четвертой сессии рассмотрение пунктов повестки дня, озаглавленных "Финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне" и "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне".

-----